



Thermo Coffee Tabs

Safety Data Sheet

*Thermoplan AG / www.thermoplan.ch
Thermoplan-Platz 1
CH-6353 Weggis
Tel. +41 41 392 12 00
Fax. +41 41 392 12 01*

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 19.05.2017

Versão No: 1

Revisão: 19.05.2017

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa


- **1.1 Identificador do produto**
- **Nome comercial:** *Coffee Equipment Cleaning Tablets*
- **1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**
Espresso pastilhas de limpeza da máquina
- **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**
- **Fabricante/fornecedor:**

<i>Urnex Brands, Inc.</i>	<i>Urnex Brands, Inc.</i>
<i>700 Executive Blvd.</i>	<i>29 Harley Street, London, W1G 9QR</i>
<i>Elmsford, NY 10523 USA</i>	<i>United Kingdom</i>
<i>Phone: +1-914-963-2042</i>	<i>Tel: +44 (0)20 7927 6881</i>
<i>Fax: +1-914-963-2145</i>	
<i>Email: info@urnex.com</i>	
- **Entidade para obtenção de informações adicionais:**

<i>Urnex Brands, Inc.</i>
<i>700 Executive Blvd.</i>
<i>Elmsford, NY 10523 USA</i>
<i>Phone: +1-914-963-2042</i>
<i>Fax: +1-914-963-2145</i>
<i>Email: info@urnex.com</i>
- **1.4 Número de telefone de emergência:**

<i>Tel.: 800-424-9300 (USA)</i>
<i>Tel.: 001-703-527-3887 (INTERNATIONAL COLLECT ACCEPTED)</i>

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

- **2.1 Classificação da substância ou mistura**
- **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**
Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritação cutânea.
Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritação ocular grave.
- **Classificação em conformidade com a Directiva 67/548/CEE ou Directiva 1999/45/CE**
Xi; Irritante
R36/38: Irritante para os olhos e pele.
- **Avisos especiais sobre os riscos para o homem e o ambiente:**
O produto deve estar obrigatoriamente identificado com base no método de avaliação da "Directiva geral de classificação para preparações da CE" na última versão em vigor.
- **Método de classificação:**
A classificação está de acordo com as listas publicadas pela União Europeia mas foi completada com dados da literatura especializada bem como com informações dos fornecedores das matérias-primas.
- **2.2 Elementos do rótulo**
- **Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**
O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.
- **Pictogramas de perigo**

GHS07
- **Palavra-sinal** *Atenção*
- **Frases de perigo**
H315 Provoca irritação cutânea.
H319 Provoca irritação ocular grave.

(continuação na página 2)



Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 19.05.2017

Versão No: 1

Revisão: 19.05.2017

Nome comercial: Coffee Equipment Cleaning Tablets

(continuação da página 1)

· Frases de prudência

- P264 Lavar cuidadosamente após manuseamento.
P305+P351+P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar.
P332+P313 Em caso de irritação cutânea: consulte um médico.
P337+P313 Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.
P302+P352 SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: Lavar abundantemente com água.
P362+P364 Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.

· 2.3 Outros perigos**· Resultados da avaliação PBT e mPmB**

- **PBT:** não classificado
- **mPmB:** não classificado

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

· 3.2 Caracterização química: Misturas**· Substâncias perigosas:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Número de índice: 011-005-00-2	carbonato de sódio Xi R36 Eye Irrit. 2, H319	< 35%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6	carbonato de dissódio, composto com peróxido de hidrogénio(2:3) Xn R22; Xi R41; O R8 Ox. Liq. 2, H272; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	< 22%
CAS: 5329-14-6 EINECS: 226-218-8 Número de índice: 016-026-00-0	ácido sulfamídico Xi R36/38 R52/53 Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Aquatic Chronic 3, H412	< 20%
CAS: 25322-68-3 NLP: 500-038-2	Polyethylene glycol STOT SE 3, H335	< 12%
CAS: 68439-46-3	Alcohols, C9-11, ethoxylated Xn R22; Xi R36/38 Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	< 2,5%

· Avisos adicionais: O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

SECÇÃO 4: Primeiros socorros

· 4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros**· Indicações gerais:**

Retirar a vítima para fora da zona de perigo e deitá-la.
O vestuário contaminado com substâncias perigosas deve ser imediatamente removido.

· Em caso de inalação: Entrada de ar fresco; em caso de queixas consultar o médico.**· Em caso de contacto com a pele:**

Lavar imediatamente com água.
Consultar o médico, se a irritação da pele persistir.

· Em caso de contacto com os olhos:

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas, e consultar o médico.
Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.

(continuação na página 3)



Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 19.05.2017

Versão No: 1

Revisão: 19.05.2017

Nome comercial: Coffee Equipment Cleaning Tablets

(continuação da página 2)

- **Em caso de ingestão:**
Enxaguar a boca e beber muita água.
Consultar imediatamente um médico.
- **4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

- **5.1 Meios de extinção**
- **Meios adequados de extinção:**
CO₂, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água ou espuma resistente ao álcool.
Coordenar no local medidas para extinção do fogo.
- **Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:** Água em jacto
- **5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**
Possibilidade de formação de gases tóxicos devido a aquecimento ou em caso de incêndio.
Num incêndio podem ser libertados:
Monóxido de carbono (CO)
- **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**
- **Equipamento especial de protecção:** Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.
- **Outras indicações**
Refrigerar os recipientes em perigo, por meio de jacto de água.
A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente, não podendo fluir para a canalização.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

- **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**
Prever a existência de ventilação suficiente.
Usar vestuário de protecção pessoal.
Evitar a formação de pó.
- **6.2 Precauções a nível ambiental:**
Diluir em bastante água.
Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.
- **6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**
Recolher mecanicamente.
Assegurar uma ventilação adequada.
Eliminar o material recolhido, de acordo com a legislação em vigor.
- **6.4 Remissão para outras secções**
Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.
Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.
Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

- **7.1 Precauções para um manuseamento seguro**
Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.
Se não for possível evitar a formação de pó, estes recipientes devem ser retirados regularmente.
- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:** Manter uma máscara de respiração sempre preparada.
- **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Conservar apenas no recipiente original.

(continuação na página 4)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 19.05.2017

Versão No: 1

Revisão: 19.05.2017

Nome comercial: Coffee Equipment Cleaning Tablets

(continuação da página 3)

- **Avisos para armazenagem conjunta:** Não armazenar juntamente com produtos oxidantes.
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**
Armazenar em local fechado com cadeado e protegido das crianças.
Proteger da humidade do ar e da água.
- **7.3 Utilizações finais específicas** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual

- **8.1 Parâmetros de controlo**
- **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**
O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.
- **8.2 Controlo da exposição**
- **Equipamento de protecção individual:**
- **Medidas gerais de protecção e higiene:**
Não aspirar pó / fumo / névoa.
Evitar o contacto com os olhos e com a pele.
Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseamento de produtos químicos.
- **Protecção respiratória:** Não necessário se o local for bem ventilado.
- **Protecção das mãos:**



Luvas de protecção

Deve evitar-se o contacto directo com o químico / o produto / a preparação através de medidas organizativas.

Para evitar problemas de pele, deve reduzir-se a utilização de luvas ao essencial.

Verificar o estado das luvas de protecção antes de cada utilização.

O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação.

- **Material das luvas**

A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O facto de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, conseqüentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.

- **Tempo de penetração no material das luvas**

> 480 min

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

- **Para casos de contacto prolongado, recomendam-se luvas dos seguintes materiais:**

Borracha nitrilica (NBR)

- **Como protecção contra salpicos recomendam-se luvas dos seguintes materiais:** Borracha Natural (látex)

- **Protecção dos olhos:** Óculos de protecção

- **Protecção da pele:** Vestuário de protecção no trabalho

SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

- **9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

- **Informações gerais**

- **Aspecto:**

Forma:

Sólido

Cor:

Rosa

- **Odor:**

Característico

(continuação na página 5)



Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 19.05.2017

Versão No: 1

Revisão: 19.05.2017

Nome comercial: Coffee Equipment Cleaning Tablets

(continuação da página 4)

· Limiar olfactivo:	<i>Não classificado.</i>
· valor pH (10 g/l) em 20 °C:	<i>10,04 - 11,08</i>
· Mudança do estado: Ponto / intervalo de fusão: Ponto / intervalo de ebulição:	<i>Não classificado.</i> <i>Não classificado.</i>
· Ponto de inflamação:	<i>Não classificado.</i>
· Inflamabilidade (sólido, gás):	<i>Não classificado.</i>
· Temperatura de ignição:	<i>Não classificado.</i>
· Temperatura de decomposição:	<i>Não classificado.</i>
· Auto-inflamabilidade:	<i>O produto não é auto-inflamável.</i>
· Perigos de explosão: · Limites de explosão: Inferior: Superior: · Propriedades comburentes	<i>O produto não corre o risco de explosão.</i> <i>Não classificado.</i> <i>Não classificado.</i> <i>Não</i>
· Pressão de vapor:	<i>Não aplicável.</i>
· Densidade: · Densidade relativa · Densidade de vapor · Velocidade de evaporação	<i>Não classificado.</i> <i>Não classificado.</i> <i>Não aplicável.</i> <i>Não aplicável.</i>
· Solubilidade em / miscibilidade com água:	<i>Solúvel.</i>
· Coeficiente de distribuição (n-octanol/água):	<i>Não classificado.</i>
· Viscosidade: Dinâmico: Cinemático:	<i>Não aplicável.</i> <i>Não aplicável.</i>
· 9.2 Outras informações	<i>Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.</i>

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

- **10.1 Reactividade** *Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.*
- **10.2 Estabilidade química** *Não existe decomposição em caso de armazenagem e manuseamento correctos.*
- **10.3 Possibilidade de reacções perigosas** *Não se conhecem reacções perigosas.*
- **10.4 Condições a evitar** *Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.*
- **10.5 Materiais incompatíveis:**
Reacções com ácidos fortes e agentes de oxidação.
Agente de redução
- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:** *Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.*

PT

(continuação na página 6)

Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 19.05.2017

Versão No: 1

Revisão: 19.05.2017

Nome comercial: *Coffee Equipment Cleaning Tablets*

(continuação da página 5)

SECÇÃO 11: Informação toxicológica**11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos****Toxicidade aguda:****Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:****497-19-8 carbonato de sódio**

por via oral LD50 4090 mg/kg (Rat)

15630-89-4 carbonato de dissódio, composto com peróxido de hidrogénio(2:3)

por via oral LD50 1034 mg/kg (Rat)

5329-14-6 ácido sulfamídico

por via oral LD50 3160 mg/kg (Rat)

25322-68-3 Polyethylene glycol

por via oral LD50 >10000 mg/kg (Rat)

por via dérmica LD50 >20000 mg/kg (Rabbit)

68439-46-3 Alcohols, C9-11, ethoxylated

por via oral LD50 >500-5000 mg/kg (Rat)

por via dérmica LD50 >2000 ≤20000 mg/kg (Rabbit)

Efeito de irritabilidade primário:**sobre a pele:** Irritante para a pele e as mucosas.**sobre os olhos:** Efeito irritante.**sensibilização:** Não são conhecidos efeitos sensibilizantes.**Avisos adicionais de toxicologia:**

O produto apresenta os seguintes perigos com base no método de cálculo utilizado na Directiva comunitária de classificação de preparações, nos termos da última versão em vigor.

Irritante

Toxicocinética, metabolismo e distribuição Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**Efeitos agudos (toxicidade aguda, irritação e corrosão)**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

Toxicidade por dose repetida Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução)**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 12: Informação ecológica**12.1 Toxicidade****Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**12.2 Persistência e degradabilidade**

O produto inorgânico não é eliminado na água através do método de limpeza biológica.

A percentagem orgânica do produto é biodegradável.

12.3 Potencial de bioacumulação Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**Outras indicações ecológicas:****Indicações gerais:**

Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água

Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização.

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**PBT:** não classificado**mPmB:** não classificado

(continuação na página 7)



Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 19.05.2017

Versão No: 1

Revisão: 19.05.2017

Nome comercial: *Coffee Equipment Cleaning Tablets*

(continuação da página 6)

- **12.6 Outros efeitos adversos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECCÃO 13: Considerações relativas à eliminação

- **13.1 Métodos de tratamento de resíduos**
- **Recomendação:** Pequenas quantidades podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico.

- **Catálogo europeu de resíduos**

20 01 29*	detergentes contendo substâncias perigosas
-----------	--

- **Embalagens contaminadas**
- **Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.
- **Meio de limpeza recomendado:** Água, eventualmente com adição de produtos de limpeza

SECCÃO 14: Informações relativas ao transporte

- | | |
|--|--|
| · 14.1 N° UN | |
| · ADR, IMDG, IATA | não aplicável |
| · 14.2 Designação oficial de transporte da ONU | |
| · ADR, IMDG, IATA | não aplicável |
| · 14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte | |
| · ADR, IMDG, IATA | |
| · Classe | não aplicável |
| · 14.4 Tipo de embalagem | |
| · ADR, IMDG, IATA | não aplicável |
| · 14.5 Perigos para o ambiente: | |
| · Poluente das águas: | Não |
| · 14.6 Precauções especiais para o utilizador | Não aplicável. |
| · 14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC: | Não existe mais nenhuma informação relevante disponível. |
| · Transporte/outras informações: | Não constitui material perigoso em conformidade com os regulamentos acima indicados. |
| · UN "Model Regulation": | - |

SECCÃO 15: Informação sobre regulamentação

- **15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **15.2 Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

(continuação na página 8)

PT



Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 19.05.2017

Versão No: 1

Revisão: 19.05.2017

Nome comercial: Coffee Equipment Cleaning Tablets

(continuação da página 7)

SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

· Frases relevantes

H272 Pode agravar incêndios; comburente.

H302 Nocivo por ingestão.

H315 Provoca irritação cutânea.

H318 Provoca lesões oculares graves.

H319 Provoca irritação ocular grave.

H335 Pode provocar irritação das vias respiratórias.

H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

R22 Nocivo por ingestão.

R36 Irritante para os olhos.

R36/38 Irritante para os olhos e pele.

R41 Risco de lesões oculares graves.

R52/53 Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

R8 Favorece a inflamação de matérias combustíveis.

· Departamento que elaborou a ficha de segurança:

Chemservice GmbH

Von-Steuben-Str. 13

D-67549 Worms

Tel.: +49 (0)6241-95480-0

Fax: +49 (0)6241-95480-25

Email: sds@chemservice-group.com

· Abreviaturas e acrónimos:

REACH: Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals

MARPOL: (from Marine Pollutant) International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

IBC Code: International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk

UN: United Nations (also UNO: United Nations Organization)

NOEC: No Observed Effect Concentration

OECD: Organisation for Economic Co-operation and Development

ASTM: American Society for Testing and Materials

WAF: Water Accommodated Fraction

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Ox. Liq. 2: Oxidising Liquids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3

Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3